

1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA COMPAÑÍA

1.1	Nombre del producto:	Espuma Affresh® para limpiar acero inoxidable
1.2	Nombre del producto	Espuma aerosol; B-8984D
1.3	Sinónimos:	Espuma de limpieza para acero inoxidable; W11042466
1.4	Nombres comerciales:	Espuma Affresh® para limpiar acero inoxidable
1.5	Usos y restricciones del producto	Uso profesional y doméstico
1.6	Nombre del distribuidor:	Whirlpool Corporation
1.7	Dirección del	2000 N. M-63, Benton Harbor, MI 49022
1.8	Teléfono de emergencia:	Centro de control de envenenamiento (asistencia médica): (866) 366-5048; CHEMTREC: +1 (800) 424-
1.9	Teléfono comercial:	1-800-643-0961 (USA), 1-888-253-2668 (CANADÁ)

2. IDENTIFICACIÓN DE RIESGOS

2.1	Identificación de riesgos:	<p>Este producto está clasificado como SUSTANCIA PELIGROSA y como MERCANCÍA PELIGROSA según los criterios de clasificación de NOHSC: 1088 (2004) y código ADG (Australia)</p> <p>¡ADVERTENCIA! AEROSOL INFLAMABLE. CONTENEDOR PRESURIZADO: PUEDE EXPLOTAR SI SE CALIENTA. LÍQUIDO Y VAPOR ALTAMENTE INFLAMABLES. CAUSA IRRITACIÓN DE LOS OJOS.</p> <p><u>Clasificación:</u> Aerosol nivel 1; aerosol inflamable categoría 2; irritante ocular. 2</p> <p><u>Declaración de riesgos (H):</u> H-223 – Aerosol inflamable. H229 – Contenedor presurizado: puede explotar si se calienta. H320 – Causa irritación de los ojos.</p> <p><u>Declaración de precaución (P):</u> P210 – Manténgalo lejos del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar. P211 – No rocíe en una llama u otra fuente de ignición. P251 – No lo perfore o queme, incluso después de usarlo. SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague continuamente con agua durante varios minutos. Sáquese los lentes de contacto, si los usa y son fáciles de sacar. Siga enjuagando. P337+313 – Si la irritación de los ojos continúa: Pida asistencia médica. P410+P412 – Proteger de la luz</p>	 
-----	----------------------------	--	---

3. INFORMACIÓN DE COMPOSICIÓN E INGREDIENTES

Sustancia / nombre del producto químico	Nº de CAS	Nº EINECS	%	Otro
ISOBUTANO	75-28-5	200-857-2	1 - 10	Llama Gas 1; H220
PROPANO	74-98-6	200-827-9	1 - 10	Presiónelo. Gas 1; llama Gas 1; H220

4. MEDIDAS PARA PRIMEROS AUXILIOS

4.1	Primeros auxilios:	<u>Ingesta:</u>	Si ingiere un poco del producto, no induzca al vómito. Si traga un poco del producto, beba abundante agua o leche DE INMEDIATO. Si el paciente está vomitando, siga ofreciéndole agua o leche. Nunca dé agua o leche a una persona inconsciente. Comuníquese con el Centro de control de envenenamiento más cercano o con el número de emergencia local. Proporcione una hora aproximada en que se ingirió el material y la cantidad de sustancia que se
		<u>Piel:</u>	Si se produce irritación y el producto está en la piel, enjuague con abundante agua tibia, posteriormente enjuague completamente el área afectada con bastante agua y jabón. Quítese la ropa contaminada y enjuague cuidadosamente antes de volver a usarla. En caso de que la irritación, el enrojecimiento o la inflamación persista, consulte de inmediato con un médico.
		<u>Ojos:</u>	Si el producto entra en contacto con los ojos, enjuague con abundante cantidad de agua tibia durante al menos 15 minutos. Levante y baje los párpados mientras se enjuaga para garantizar una irrigación completa. Si los problemas persisten, busque atención médica de inmediato.
		<u>Inhalación:</u>	Saque a la víctima al aire libre y manténgala cómoda para que respire.
4.2	Efectos de la exposición:	<u>Ingesta:</u>	Si el producto se traga, podría causar náuseas, vómitos y diarrea, además de depresión del sistema nervioso central.
		<u>Piel:</u>	Puede irritar la piel. El producto puede causar reacciones alérgicas en la piel (por ejemplo, sarpullido, ronchas, dermatitis) en algunas personas sensibles ante una exposición prolongada o repetida.
		<u>Ojos:</u>	Irritación moderada de los ojos.
		<u>Inhalación:</u>	Los vapores de este producto pueden resultar moderadamente irritantes para la nariz, la garganta y otros tejidos del sistema respiratorio. Los síntomas de la sobreexposición pueden incluir tos,

Preparada para estándares OSHA, ACC, ANSI, NOHSC, WHMIS, 2001/58 &

Revisión SDS: 1.

Fecha de revisión SDS:

			y dificultad para respirar. La inhalación de vapores concentrados puede causar depresión del sistema nervioso (por ejemplo, somnolencia, mareos, cefaleas, náuseas).										
4.3	Síntomas de la sobreexposición	Ingesta:	Puede causar náuseas, vómitos y diarrea, además de depresión del sistema nervioso central.										
		Piel:	El contacto prolongado con la piel puede resultar en decoloración e irritación de la piel. El producto puede causar reacciones alérgicas en la piel (por ejemplo, sarpullido, ronchas, dermatitis) en algunas personas sensibles. Los síntomas de la sobreexposición de la piel pueden incluir enrojecimiento,										
		Ojos:	La sobreexposición en los ojos puede causar enrojecimiento, picazón y lagrimeo (riesgo de daño grave a los ojos). El contacto puede causar irritación ocular leve, incluida picazón, lagrimeo y										
		Inhalación:	Los síntomas de la sobreexposición pueden incluir tos, sibilancia, congestión nasal y dificultad para respirar.										
4.4	Efectos graves para la salud:	Irritación moderada de los ojos y la piel cercana a las zonas afectadas. Además, altas concentraciones de vapores pueden causar somnolencia, mareos, cefaleas y náuseas.											
4.5	Efectos crónicos para la salud:	No se esperan efectos dañinos o crónicos a partir de una única ingesta accidental. Estos ingredientes pueden irritar la piel y la membrana mucosa del ojo y el sistema respiratorio. La sobreexposición puede causar síntomas semejantes al asma en algunas personas sensibles. Además puede inducir sensibilización de la piel e hipersensibilidad respiratoria. Posible dermatitis alérgica.											
4.6	Órganos objetivo:	Ojos, piel, sistema respiratorio.											
4.7	Enfermedades agravadas debido a la exposición	Los peligros graves para la salud pueden retardarse. Los síntomas más comunes incluyen propiedades irritantes para los ojos, el sistema respiratorio y la piel. Las enfermedades dermatológicas (como eczema) y respiratorias (tales como asma bronquial o bronquitis) podrían empeorar.	<table border="1"> <tr> <td>SALUD</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>INFLAMABILIDAD</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>RIESGOS FÍSICOS</td> <td>0</td> </tr> <tr> <td>EQUIPO DE PROTECCIÓN</td> <td>B</td> </tr> <tr> <td>ojos</td> <td>piel</td> </tr> </table>	SALUD	1	INFLAMABILIDAD	3	RIESGOS FÍSICOS	0	EQUIPO DE PROTECCIÓN	B	ojos	piel
SALUD	1												
INFLAMABILIDAD	3												
RIESGOS FÍSICOS	0												
EQUIPO DE PROTECCIÓN	B												
ojos	piel												

5. MEDIDAS CONTRA INCENDIOS

5.1	Peligros de incendio y explosión:	Aerosol nivel 1 (NFPA 30B). Los aerosoles pueden explotar a temperaturas superiores a 120 F°. Enfrie los contenedores no involucrados para evitar posibles explosiones. Los aerosoles pueden representar peligro de proyectil cuando explotan. Si los aerosoles están quemándose, aléjese hasta que se apaguen. Los contenedores pueden romperse y liberar líquidos inflamables y gases expuestos si se exponen al calor del fuego. Mantenga los contenedores fríos rociándolos con agua	
5.2	Métodos de extinción:	Niebla de agua, espuma, CO2, químicos secos	
5.3	Procedimientos para apagar incendio:	Como en cualquier incendio, utilice equipo de respiración autónoma (a presión) MSHA/NIOSH aprobado y ropa de protección total. Mantenga los contenedores fríos hasta después de que el fuego esté totalmente apagado. Pulverice agua para enfriar las superficies expuestas al fuego y para proteger al personal. Combata el fuego contra el viento. Evite que el escorrimiento del control de tiro o la dilución ingrese a alcantarillas, drenajes, suministros de agua o cualquier curso natural de agua. Los bomberos deben utilizar vestimenta completa contra incendios incluido el equipo de respiración autónoma a presión positiva NIOSH aprobado para protegerse contra una	

6. MEDIDAS CONTRA LIBERACIÓN ACCIDENTAL

6.1	Derrames:	Antes de limpiar un derrame o una fuga, las personas involucradas en la limpieza de derrames deben usar el equipo de protección personal (EPP) adecuado. <u>Derrames pequeños</u> : Utilice equipo de protección personal adecuado, incluidos guantes y gafas protectoras. Utilice un material no combustible, como vermiculita o arena para cubrir el producto y colocarlo en un contenedor para su posterior desecho. No utilice agua o un material como "de secado rápido" para empapar el material. Barra el material con materiales que no arrojen chispas (por ejemplo, escobas, palas, recogedores de plástico) y colóquelo en un contenedor de plástico o forro plástico dentro de otro contenedor. <u>Grandes derrames</u> : Mantenga los materiales no compatibles (por ejemplo, productos orgánicos como el aceite) lejos del derrame. Permanezca contra el viento lejos del derrame o la liberación. Aísle el área de riesgo inmediato y mantenga al personal no autorizado fuera del área. Detenga el derrame o la liberación, si se puede, con el mínimo riesgo. Utilice equipo de protección adecuado que incluya protección respiratoria cuando las condiciones lo ameriten.	
-----	-----------	--	--

7. INFORMACIÓN DE MANEJO Y ALMACENAMIENTO

7.1	Prácticas laborales y de higiene	No coma, beba o fume mientras manipula este producto. Contenido presurizado. Manipule de modo que evite pinchar los contenedores. Cuando se utiliza del modo previsto, no se necesita equipo de protección adicional. Utilice gafas de protección química si hay posibilidad de contacto con los ojos. Lave los residuos no intencionales con agua y jabón.
-----	----------------------------------	---

HOJA DE DATOS DE

Preparada para estándares OSHA, ACC, ANSI, NOHSC, WHMIS, 2001/58 &

Revisión SDS: 1.

Fecha de revisión SDS:

7.2	Almacenamiento y manejo:	Utilice y almacene el producto en un lugar fresco, seco y con buena ventilación (por ejemplo, ventilación con extractores locales, ventiladores) lejos del calor y la luz solar directa. Evite temperaturas superiores a 120 F°. Mantenga lejos de sustancias incompatibles. Proteja los contenedores de los daños físicos. Para evitar rociado
7.3	Precauciones especiales:	El material derramado puede presentar un riesgo de resbalar si se deja sin supervisión. Limpie todos los derrames de

8. CONTROLES Y PROTECCIÓN PERSONAL ANTE EXPOSICIÓN

8.1	Límites de exposición: Ppm (mg/m ³)	Nombre del	ACGIH		NOHSC			OSHA		OTRO	
			TLV	STEL	ES-TWA	ES-STEL	ES-PEAK	PEL	STEL	IDLH	
			ISOBUTANO	600	750	NF	NF	N/A	N/A	N/A	
		PROPANO	1000	N/A	1000	NF	NF	1000	N/A	2100	
8.2	Controles de ventilación e ingeniería	La ventilación mecánica general (por ejemplo, ventiladores) o natural es suficiente cuando es producto está en uso. Utilice ventilación con extractores locales o generales para eliminar y evitar eficazmente la acumulación de vapores o niebla generada con el manejo de este producto.									
8.3	Protección respiratoria:	No se requiere protección respiratoria especial bajo circunstancias típicas de uso o manejo. En circunstancias donde se genere polvo de este producto y se necesite protección respiratoria, utilice solo protección autorizada por 29 CFR §1910.134, regulaciones estatales aplicables de EE. UU. o el estándar canadiense CAS Z94.4-93 y los estándares de las provincias canadienses, estados miembros de la CE o Australia.									
8.4	Protección de los ojos:	No se requiere ninguna en condiciones de uso normales. Evite el contacto con los ojos. Se deben usar gafas de seguridad cuando se manipulan o utilizan grandes cantidades de este producto (por ejemplo, \geq 1 galón (3,8 litros)).									
8.5	Protección de las manos:	No se requiere ninguna en condiciones de uso normales. Sin embargo, puede causar irritación de la piel en algunos individuos sensibles. Cuando manipule grandes cantidades (por ejemplo, \geq 1 galón (3,8 litros)), utilice guantes de caucho, nitrilo o plástico impenetrable.									
8.6	Protección corporal:	No se requiere delantal cuando se manipulan pequeñas cantidades. Cuando se manipulan grandes cantidades (por ejemplo, \geq 5 lbs.), debe haber estaciones de lavado de ojos y sistemas de lluvia intensa disponibles. Una vez concluidas las actividades laborales que involucren grandes cantidades de este producto, lave cuidadosamente las áreas expuestas									

9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

9.1	Apariencia:	Aerosol, espuma en spray
9.2	Olor:	Fruta fresca
9.3	Umbral de olor	N/A
9.4	pH:	6.0 – 8.0
9.5	Punto de	N/A
9.6	Punto/rango de ebullición inicial:	N/A
9.7	Punto de inflamación:	-30 F° (-34 C°) TCC solo para propelente.
9.8	Límites superiores/inferior	N/A
9.9	Presión de vapor:	@ 20 C° (68 F°) – La presión de la lata no puede superar 180 psig @ 55 C° (131 F°) 12,4 bar
9.10	Densidad del vapor	>1
9.11	Densidad relativa:	0,95 – 1,005
9.12	Solubilidad:	Soluble
9.13	Coeficiente de partición (registro)	N/A
9.14	Temperatura de	N/A
9.15	Temperatura de	N/A
9.16	Viscosidad:	Aerosol a temperatura ambiente
9.17	Otra información:	Índice de evaporación >1: Porcentaje volátil < 12%

10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

10.1	Estabilidad:	Estable a temperaturas normales.
10.2	Productos peligrosos en descomposición	Óxidos de carbono (CO, CO ₂) y azufre (SO ₂)
10.3	Polimerización peligrosa:	No ocurrirá.
10.4	Condiciones que se	Calor excesivo, luz solar directa, llamas, fuentes de calor y sustancias incompatibles.
10.5	Sustancias	Mezcla con ácidos fuertes, alcalinos u oxidantes.

11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

11.1	Vías de ingreso:	Inhalación	Sí	Absorción:	Sí	Ingesta:	Sí
11.2	Datos de toxicidad:	Este producto no se ha probado en animales. Los datos toxicológicos, encontrados en documentos científicos, están disponibles y no están presentes en este documento.					
11.3	Toxicidad grave:	Vea la sección 4.4					
11.4	Toxicidad crónica:	Vea la sección 4.5					
11.5	Cancerígeno presunto:	No.					
11.6	Toxicidad reproductiva:	No hay informes de que este producto cause toxicidad reproductiva en humanos.					
	Mutagenicidad:	No hay informes de que este producto tenga efectos mutagénicos en humanos.					
	Embrotoxicidad:	No hay informes de que este producto tenga efectos embriotóxicos en humanos.					
	Teratogenicidad:	No hay informes de que este producto cause efectos teratogénicos en humanos.					
	Toxicidad reproductiva:	No hay informes de que este producto tenga efectos reproductivos en humanos.					
11.7	Efecto irritante del	Vea la sección 4.3					
11.8	Índices de exposición	N/A					
11.9	Recomendaciones médicas:	Tratar sintomáticamente.					

12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

12.1	Estabilidad ambiental:	No hay datos específicos disponibles para este producto.
12.2	Efectos en plantas y animales	No hay datos específicos disponibles para este producto.
12.3	Efectos en la vida	El producto en sí no se ha probado en su totalidad. No hay datos específicos disponibles para este producto.

13. CONSIDERACIONES DE ELIMINACIÓN

13.1	Eliminación de desechos:	Revise las leyes, los códigos, los estatutos y las regulaciones locales, estatales y federales para determinar el estado actual y método de eliminación adecuado para los ingredientes indicados en la sección 2. Cualquier práctica de eliminación de desechos debe estar en cumplimiento con las leyes y regulaciones locales, estatales y federales. Comuníquese con el organismo correspondiente para obtener información específica. Una instalación o un
13.2	Consideraciones	Desecho peligroso EPA de EE. UU. – Característica – Inflamable (D001)

14. INFORMACIÓN DE TRANSPORTE

14.1	49 CFR (TIERRA):	UN1950, AEROSOLES, 2.1 (CANT. LIM., IP VOL \leq 1,0 L); o PRODUCTO DE CONSUMO, ORM-D (IP VOL < 1,0 L) – hasta 31/12/2020	
14.2	IATA (AIRE)	UN1950, AEROSOLES, INFLAMABLE, 2.1 (CANT. LIM., IP VOL \leq 0,5 L); o ID8000, PRODUCTO DE CONSUMO, ORM-D (IP VOL < 0,5 L)	
14.3	IMDG (OCN):	UN1950, AEROSOLES, 2.1 (CANT. LIM., IP VOL < 1,0 L)	
14.4	TDGR (TIERRA canadiense):	UN1950, AEROSOLES, 2.1 (CANT. LIM., IP VOL \leq 1,0 L); o MARCAR PAQUETE “CANTIDAD LIMITADA”, “CANT. LIM.”, O “QUANT LTÉE” O “QUANTITÉ	
14.5	ADR/RID (UE):	UN1950, AEROSOLES, 2.1 (CANT. LIM., IP VOL < 1,0 L)	
14.6	SCT (MÉXICO):	UN1950, AEROSOLES, 2.1 (CANTIDAD LIMITADA, IP VOL < 1,0 L)	
14.7	ADGR (AUS):	UN1950, AEROSOLES, 2.1 (CANT. LIM., IP VOL < 1,0 L)	

15. INFORMACIÓN REGULATORIA

15.1	Requerimientos de informe de SARA:	Este producto no contiene sustancias sujetas a los requerimientos de informe de la sección 313, Título III de SATA.
------	------------------------------------	---

HOJA DE DATOS DE

Preparada para estándares OSHA, ACC, ANSI, NOHSC, WHMIS, 2001/58 &

Revisión SDS: 1.

Fecha de revisión SDS:

15.2	Cantidad de umbral planificada de SARA:	No hay cantidades de umbral planificadas específicas para los componentes de este producto.	
15.3	Estado de inventario	Los componentes de este producto se incluyen en el inventario de TSCA.	
15.4	Cantidad informable de	N/A	
15.5	Otros requerimiento	Este producto cumple con las secciones correspondientes del subcapítulo G CFR 21 de la Administración de alimentos y medicamentos. (Cosméticos)	
15.6	Otras regulaciones canadienses:	Este producto ha sido clasificado de acuerdo con los criterios de peligro de las CPR y la SDS contiene toda la información requerida por CPR. Los componentes de este producto se incluyen en DSL/NDSL. Ninguno de los componentes de este producto se incluye en la Lista de sustancias prioritarias. WHMIS clase B5 (aerosol inflamable)	
15.7	Información de regulaciones estatales:	<p><u>Isobutano</u> se encuentra en los siguientes listados de criterios estatales: Listado de sustancias peligrosas de Massachusetts (MA), listado de derecho a conocer de Pennsylvania (PA), listado de derecho a conocer de New Jersey (NJ).</p> <p><u>Propano</u> puede encontrarse en los siguientes listados de criterios estatales: MA, MN, PA, WA y NJ.</p> <p>Ningún otro ingrediente de este producto, presente en una concentración del 1,0% o superior, se encuentra indicada en ninguno de los listados de criterio estatales: Proposición 65 de California (CA65), Listado de gestión de la calidad del aire de Delaware (DE), Listado de sustancias tóxicas de Florida (FL), Listado de sustancias peligrosas de Massachusetts (MA), Listado de sustancias críticas de Michigan (MI), Listado de sustancias peligrosas de Minnesota (MN), Listado de derecho a saber de New Jersey (NJ), Listado de sustancias peligrosas de New York (NY), Listado de derecho a conocer</p>	
15.8	Otros requerimientos:	Los principales componentes de este producto se encuentran indicados en el anexo I de la Directiva 67/548/EEC de la UE: <u>Isobutano</u> : Inflamable (F). <u>Frases de riesgo (R)</u> 12 – Altamente inflamable. <u>Frases de seguridad (S)</u> : 2-9-16 – Manténgalo fuera del alcance de los niños. Mantenga el contenedor en un área bien ventilada. Manténgalo lejos de fuentes de ignición – No fumar. <u>Propano</u> : Inflamable (F). <u>Frases de riesgo (R)</u> 12 – Altamente inflamable. <u>Frases de seguridad (S)</u> : 2-9-16 – Manténgalo fuera del alcance de los niños. Mantenga el contenedor en un área bien	

16. OTRA INFORMACIÓN

16.1	Otra información:	¡ADVERTENCIA! AEROSOL INFLAMABLE. CONTENEDOR PRESURIZADO: PUEDE EXPLOTAR SI SE CALIENTA, LÍQUIDO Y VAPOR ALTAMENTE INFLAMABLES. CAUSA IRRITACIÓN DE LOS OJOS. Manténgalo lejos del calor, superficies calientes, chispas, llamas abiertas y otras fuentes de ignición. No fumar. No rocíe en una llama u otra fuente de ignición. No lo perfore o queme, incluso después de usarlo. Evite respirar el vapor/rociado. Lávese minuciosamente con agua y jabón después de la manipulación. Utilice el producto en un área bien ventilada. Use protección ocular. Proteger de la luz solar. No exponga a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F). EN CASO DE INHALACIÓN: Saque a la persona al aire libre y manténgala cómoda para que respire. SI ENTRA EN CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuague cuidadosamente con agua
16.2	Términos y definiciones:	Consulte la última página de esta hoja de datos de seguridad.
16.3	Descargo de responsabilidad:	Esta hoja de datos de seguridad se ofrece en conformidad con el Estándar de comunicación de peligros de la OSHA 29 CFR §1910.1200. Se deben revisar otras regulaciones gubernamentales para la aplicabilidad de este producto. Para la base de conocimiento de Whirlpool Corporation, la información contenida en el presente documento es confiable y precisa a esta fecha; sin embargo, no se garantiza la precisión, idoneidad o integridad ni tampoco se entregan garantías de ningún tipo, explícitas o implícitas. La información contenida en el presente documento se basa solo en el producto específico. Si el producto se combina con otros materiales, deben considerarse todas las propiedades de los componentes. Los datos pueden cambiar periódicamente. Asegúrese de consultar la edición más reciente.

		
Inflamable	Explosivo	Oxidante
		
Presurizado	Corrosivo	Tóxico
		
Dañino/irritante	Riesgo para la	Medio ambiente
		
Protección para el rostro y gafas protectoras	Delantal	Mascarilla contra el
		
Tanque de aire	Ropa de protección	Traje completo
		
Botas	Lentes de	Guantes

		
Respirador de	Reactivo	Irritante / dañino
		
Riesgo biológico	Oxidante	Inflamable
		
Infeccioso	Corrosivo	Comprimido
		
Tóxico	Irritación	